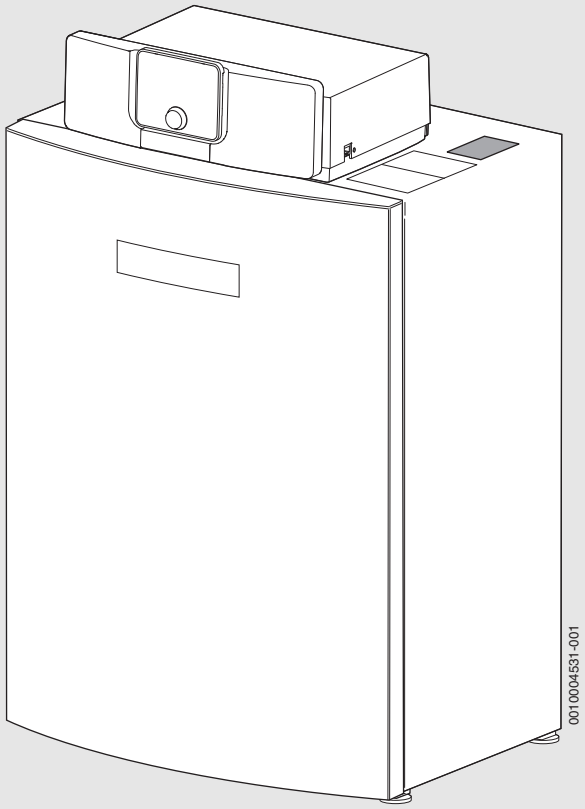
BOSCH

Notice d'utilisation destinée à l'utilisateur

Chaudière gaz à condensation

Condens 7000 F

GC7000F 15 | GC7000F 22 | GC7000F 30 | GC7000F 40 | GC7000F 50



6720868745 (2019/08) CH

Sommaire

1 Explication des symboles et mesures de sécurité 2
1.1 Explications des symboles 2
1.2 Consignes générales de sécurité 3

2 Informations sur le produit 5
2.1 Déclaration de conformité 5
2.2 Qualité de l'eau 5
2.3 Elimination 5
2.4 Description du produit 5
2.4.1 Appareil de régulation MX25 5
2.5 Caractéristiques du produit relatives à la consommation énergétique 6

3 Mise en service de l'installation de chauffage 7
3.1 Contrôler la pression de service de l'installation de chauffage 7
3.2 Rajouter de l'eau de chauffage 7
3.3 Mise en service de l'installation de chauffage 7
3.4 Mise en service de l'appareil de régulation et du brûleur 7
3.4.1 Aperçu des symboles sur l'écran 7
3.4.2 Régler le module de commande 8
3.4.3 Mise en marche de la chaudière 8
3.4.4 Mise en marche ou arrêt du chauffage 8
3.4.5 Régler la température de départ maximale 9
3.4.6 Démarrer ou arrêter la production d'eau chaude sanitaire 9
3.4.7 Réglage de la température ECS maximale 9
3.4.8 Régler la protection antigel 9
3.4.9 Fonctionnement de secours (mode manuel) 10
3.5 Possibilités de raccordement du module IP-Inside 10

4 Mettre l'installation de chauffage hors service 11
4.1 Mettre la chaudière hors service par l'intermédiaire de l'appareil de régulation 11
4.2 Vidange de l'installation de chauffage 11
4.3 Mise hors service de l'installation de chauffage en cas d'urgence 12

5 Protection de l'environnement et recyclage 12

6 Consignes pour économiser l'énergie 12

7 Inspection et entretien 13
7.1 Importance d'un entretien régulier 13
7.2 Nettoyage et entretien 13

8 Messages de fonctionnement et de défaut 13
8.1 Messages de défaut sur le module de commande 13
8.2 Élimination des défauts 13
8.2.1 Réinitialiser le défaut verrouillant 13
8.3 Messages de fonctionnement 14

9 Notice d'utilisation succincte 15

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explications des symboles

Avertissements

Les mots de signalement des avertissements caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

DANGER :

DANGER signale la survenue d'accidents graves à mortels en cas de non respect.

AVERTISSEMENT :

AVERTISSEMENT signale le risque de dommages corporels graves à mortels.

PRUDENCE :

PRUDENCE signale le risque de dommages corporels légers à moyens.

AVIS :

AVIS signale le risque de dommages matériels.

Informations importantes

Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole d'info indiqué.

Autres symboles

Symbole	Signification
▶	Etape à suivre
→	Renvoi à un autre passage dans le document
•	Enumération/Enregistrement dans la liste
–	Enumération / Entrée de la liste (2e niveau)

Tab. 1

1.2 Consignes générales de sécurité

⚠ Consignes pour le groupe cible

Cette notice d'utilisation s'adresse à l'utilisateur de l'installation de chauffage.

Les consignes de toutes les notices doivent être respectées. Le non-respect peut entraîner des dommages matériels, des dommages corporels, voire la mort.

- ▶ Lire les notices d'installation (générateur de chaleur, régulateur de chaleur, etc.) avant l'utilisation et les conserver.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et d'avertissement.

⚠ Utilisation conforme à l'usage prévu

La GC7000F 15...50 est conçue pour l'utilisation habituelle en tant que chaudière gaz à condensation pour le chauffage des pièces et la production d'eau chaude sanitaire.

Seules les catégories de gaz livrées par le fournisseur de gaz public peuvent être utilisées.

⚠ Risques en cas d'odeur de gaz

- ▶ Fermer le robinet de gaz.
- ▶ Ouvrir portes et fenêtres.
- ▶ Ne pas actionner d'interrupteurs électriques, ni téléphones, prises ou sonnettes.
- ▶ Eteindre toute flamme nue. Ne pas fumer ! Ne pas utiliser de briquet ni de quelconques sources d'allumage !
- ▶ Avertir les habitants de l'immeuble, mais ne pas sonner.
- ▶ En cas de fuite audible, quitter immédiatement le bâtiment. Empêcher qui que ce soit de pénétrer dans le bâtiment, informer la police et les pompiers depuis un poste situé **à l'extérieur du bâtiment**.
- ▶ Appeler le fournisseur de gaz et l'installateur agréé **depuis l'extérieur** du bâtiment.

⚠ Risques en cas d'odeur de fumée

- ▶ Arrêter la chaudière.
- ▶ Ouvrir portes et fenêtres.
- ▶ Informer un installateur ou un service après-vente agréé.

⚠ Danger de mort dû au monoxyde de carbone

Le monoxyde de carbone (CO) est un gaz toxique produit, entre autres, par la combustion incomplète de combustibles fossiles, tels que le fioul, le gaz ou les combustibles solides.

Des risques surviennent si du monoxyde de carbone s'échappe de l'installation en raison d'un défaut ou d'une fuite et s'accumule à l'intérieur sans que l'on s'en aperçoive.

Le monoxyde de carbone est invisible, incolore et inodore.

Pour éviter les dangers causés par le monoxyde de carbone :

- ▶ Faire inspecter et entretenir régulièrement l'installation par une entreprise qualifiée.
- ▶ Utiliser des détecteurs de monoxyde de carbone qui avertissent à temps des fuites de monoxyde de carbone.
- ▶ En cas de suspicion de fuite de monoxyde de carbone :
  - – Avertir tous les habitants et quitter immédiatement le bâtiment.
  - – Informer une entreprise spécialisée qualifiée.
  - – Faire éliminer les défauts.

⚠ Pour les appareils avec chaudières type cheminée : risque d'empoisonnement par fumées en cas d'alimentation en air de combustion insuffisante

- ▶ Assurer l'alimentation en air de combustion.
- ▶ Ne pas obturer ni diminuer les orifices d'aération sur les portes, fenêtres et murs.
- ▶ Assurer également une arrivée suffisante de l'air de combustion pour les appareils installés ultérieurement, par ex. les ventilateurs d'évacuation d'air ainsi que les ventilateurs de cuisine et climatiseurs avec évacuation de l'air vers l'extérieur.
- ▶ En cas d'alimentation insuffisante en air de combustion, ne pas mettre l'appareil en marche.

⚠ Dégâts dus à une erreur d'utilisation

Les erreurs de commande peuvent entraîner des dommages personnels et/ou matériels.

- ▶ S'assurer que les enfants ne jouent pas avec l'appareil et ne l'utilisent pas sans surveillance.
- ▶ S'assurer que les utilisateurs savent utiliser l'appareil de manière conforme.

⚠ Risques d'explosion de gaz inflammables

- ▶ Les travaux réalisés sur les conduites et robinetterie de gaz doivent être confiés exclusivement à un professionnel agréé.

⚠ Installation et modifications

- ▶ Le montage et les modifications réalisés sur l'appareil doivent être confiés à un installateur agréé.
- ▶ Le système d'évacuation des fumées ne doit en aucun cas être modifié.
- ▶ N'obturer en aucun cas les sorties des soupapes de sécurité.
  Pendant la mise en température, de l'eau peut s'écouler par la soupape de sécurité du ballon ECS.

⚠ Risques dus aux matières explosives et facilement inflammables

- ▶ Ne pas utiliser ou entreposer des matières facilement inflammables (papier, diluants, peintures, rideaux, vêtements etc.) à proximité de la chaudière.

⚠ Air de combustion et air ambiant

Afin d'éviter toute corrosion, l'air de combustion / air ambiant doit être exempt de substances agressives (par exemple, hydrocarbures halogénés qui comprennent des liaisons chlorées ou fluorées). Ces substances peuvent se trouver dans des produits tels que les solvants, les peintures, les colles, les gaz propulseurs et les détergents domestiques.

⚠ Inspection et entretien

- ▶ **Recommandation au client :** conclure un contrat d'entretien et d'inspection prévoyant une inspection annuelle et un entretien avec un chauffagiste agréé.
- ▶ L'utilisateur est responsable de la sécurité de l'installation de chauffage et du respect de l'environnement (loi relative à la lutte contre les pollutions).
- ▶ N'utiliser que des pièces de rechange d'origine !

2 Informations sur le produit

2.1 Déclaration de conformité

La fabrication et le fonctionnement de ce produit répondent aux directives européennes en vigueur ainsi qu'aux conditions complémentaires requises par le pays concerné. La conformité a été confirmée par le label CE.

La déclaration de conformité du produit est disponible sur demande. En contactant l'adresse figurant au verso de cette notice.

2.2 Qualité de l'eau

- Pour l'eau de remplissage et d'appoint, utiliser exclusivement de l'eau courante non traitée. L'utilisation d'eau issue de la nappe phréatique n'est pas autorisée.
- Il est interdit de traiter l'eau avec des produits qui, par ex., augmentent / diminuent le pH (additifs chimiques et/ou inhibiteurs), des produits antigel ou des adoucisseurs.

2.3 Elimination

- ▶ Recycler les matériaux d'emballage de l'appareil en respectant l'environnement.
- ▶ Faire recycler les composants obsolètes de l'installation de chauffage par un organisme agréé, dans le respect de l'environnement.

2.4 Description du produit

La GC7000F 15...50 est une chaudière gaz à condensation avec un échangeur thermique en aluminium.

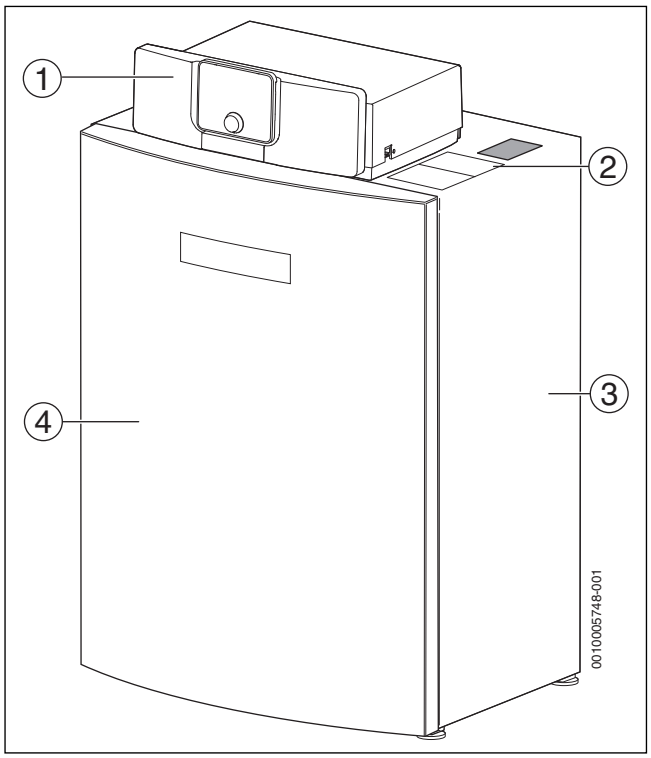


Fig. 1 GC7000F 15...50 – Aperçu du produit

[1] Régulateur MX25 avec module de commande
[2] Plaque signalétique
[3] Habillage de chaudière
[4] Panneau avant de la chaudière

2.4.1 Appareil de régulation MX25

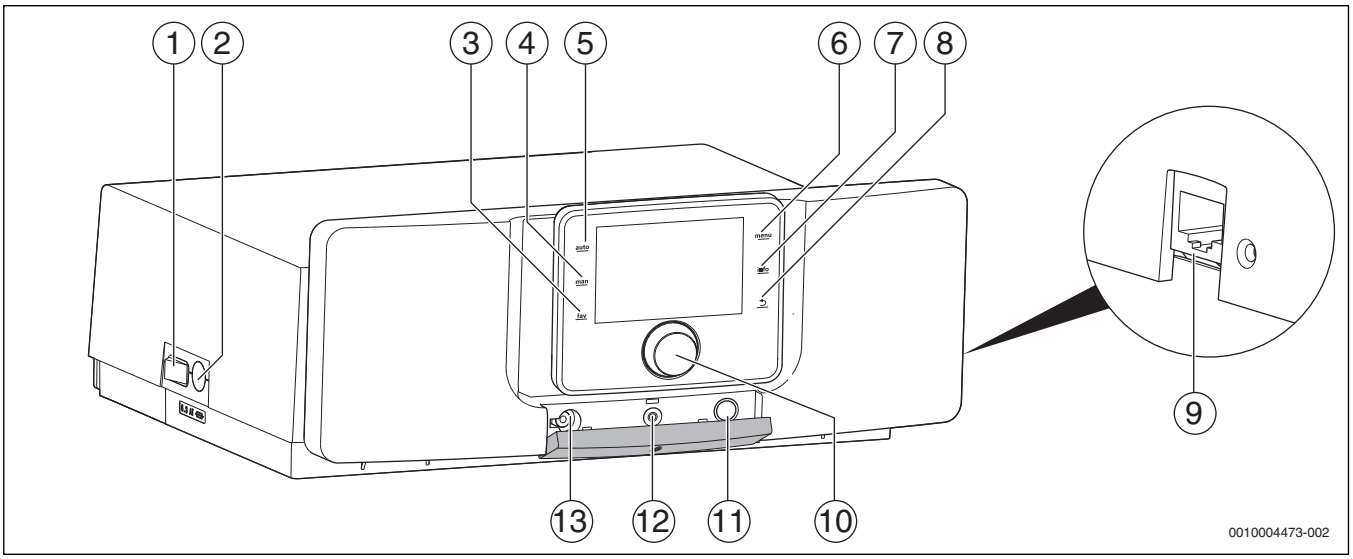


Fig. 2 Appareil de régulation MX25 avec module de commande - éléments de commande

[1] Interrupteur principal
[2] Fusible 6,3 A
[3] Touche fav (fonctions favorites)
[4] Touche man (mode manuel)
[5] Touche auto (mode automatique)
[6] Touche menu (sélectionner les menus)
[7] Touche info (menu Info et aide)
[8] Touche retour
[9] Raccordement secteur (RJ45) (disponible uniquement avec appareils de régulation IP Inside)
[10] Bouton de sélection
[11] Touches "Ramoneur", "Reset" et "Mode d'urgence"
[12] LED d'état
[13] Raccordement pour la service-key

L'appareil de régulation MX25 sert à la commande de base de l'installation de chauffage.

Les fonctions suivantes sont disponibles :

- Activation du mode ramoneur
- Affichages d'état pour le fonctionnement de la chaudière et du brûleur
- Réinitialisation des défauts verrouillants
- Activation mode d'urgence (mode manuel)

De nombreuses fonctions supplémentaires pour la régulation confortable de l'installation de chauffage sont disponibles via le module de commande CW 400/CW 800 ou les CR 100 et CR 10 disponibles séparément.

2.5 Caractéristiques du produit relatives à la consommation énergétique

Les caractéristiques du produit suivantes satisfont aux exigences des réglementations UE n° 811/2013 et n° 812/2013, en complément de la directive 2010/30/UE.

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	7736602441 7736602446	7736602442 7736601134	7736602443 7736601135	7736602444 7736601136	7736602445 7736602450
Type de produit	–	–	GC7000F 15	GC7000F 22	GC7000F 30	GC7000F 40	GC7000F 50
Chaudière à condensation	–	–	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui
Puissance thermique nominale	P_{rated}	kW	14	20	28	37	46
Efficacité énergétique saisonnière du chauffage	η_s	%	93	93	93	93	93
Classe d'efficacité énergétique	–	–	A	A	A	A	A
Puissance calorifique utile							
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température[1)]	P_4	kW	13,8	20,2	27,6	36,8	46,0
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température[2)]	P_1	kW	4,6	6,8	9,3	12,3	15,4
Rendement							
A la puissance thermique nominale et en fonctionnement haute température[1)]	η_4	%	88,1	88,1	87,9	88,2	88,0
A 30 % de la puissance thermique nominale et en fonctionnement basse température[2)]	η_1	%	98,4	98,0	97,8	98,0	97,9
Consommation d'électricité auxiliaire							
A pleine charge	el_{max}	kW	0,038	0,041	0,044	0,055	0,088
A charge partielle	el_{min}	kW	0,017	0,016	0,018	0,015	0,020
Etat de veille	P_{SB}	kW	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005
Autres caractéristiques							
Pertes de chaleur en état de veille	P_{stby}	kW	0,059	0,075	0,099	0,090	0,090
Émission d'oxyde d'azote (uniquement pour le gaz et le mazout)	NO_x	mg/kWh	22	26	30	23	29
Niveau de puissance acoustique à l'intérieur	L_{WA}	dB	47	44	47	45	51

1) Un fonctionnement haute température implique une température de retour de 60 °C à l'entrée de l'appareil de chauffage et une température de départ de 80 °C à la sortie.

2) Le fonctionnement basse température implique une température de retour (à l'entrée de l'appareil de chauffage) sur les chaudières sol à condensation de 30 °C, sur les chaudières basse température de 37 °C et sur les autres chaudières murales de 50 °C

Tab. 2 Caractéristiques du produit relatives à la consommation énergétique

3 Mise en service de l'installation de chauffage

Ce chapitre décrit la mise en service avec le module de base du régulateur.

3.1 Contrôler la pression de service de l'installation de chauffage

Pour maintenir l'installation de chauffage en état de marche :

▶ Contrôler la pression de service régulièrement.

La pression de service est normalement comprise entre 1,2 et 2 bars. Si une pression de service supérieure est nécessaire, le chauffagiste fournira la valeur requise.

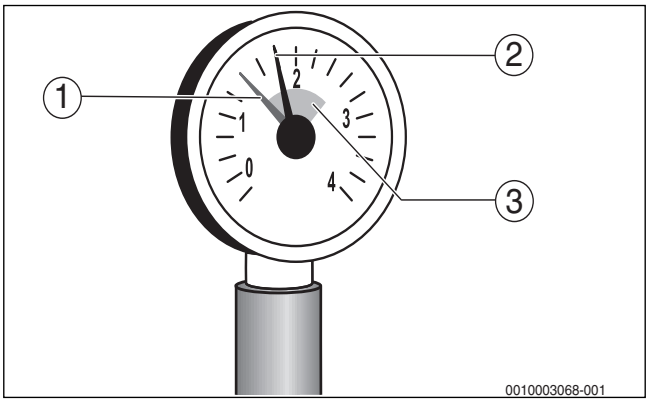


Fig. 3 Manomètre pour installations fermées

[1] Aiguille rouge
[2] Aiguille du manomètre
[3] Surlignage vert

3.2 Rajouter de l'eau de chauffage

L'alimentation en eau de chauffage est différente sur chaque installation. L'installateur peut montrer comment procéder au remplissage.

AVIS :

Dommages matériels dus à des variations de température importantes !

En rajoutant de l'eau de chauffage froide dans une chaudière chaude, les chocs thermiques peuvent provoquer des fissures.

▶ Ne remplir l'installation de chauffage qu'à froid. Température de départ maximale 40 °C.

La pression maximale de 3 bars, pour la température la plus élevée de l'eau de chauffage, ne doit pas être dépassée (la soupape de sécurité s'ouvre).

3.3 Mise en service de l'installation de chauffage

▶ Ouvrir l'alimentation en combustible sur le dispositif d'arrêt principal et avant le bloc gaz.

▶ Enclencher par le biais de l'interrupteur d'arrêt d'urgence (si existant) et/ou du fusible correspondant.

3.4 Mise en service de l'appareil de régulation et du brûleur

3.4.1 Aperçu des symboles sur l'écran

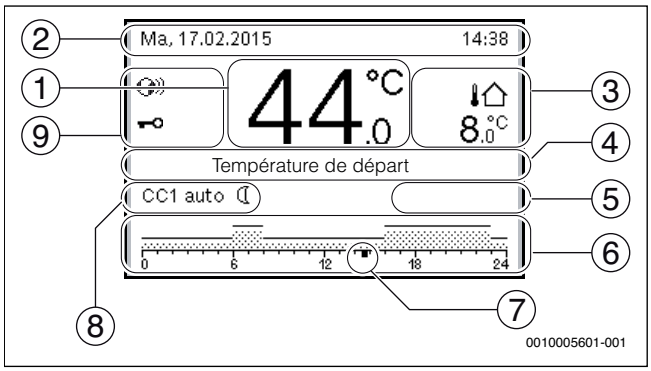


Fig. 4 Exemple d'écran standard pour une installation à plusieurs circuits de chauffage

Pos.	Symbole	Explication
1	44.0 °C	Affichage de la valeur (affichage de la température actuelle) : • Température ambiante en cas d'installation murale • Température du générateur de chaleur en cas de montage sur le générateur de chaleur.
2	–	Ligne d'information : affichage du jour, de l'heure et de la date
3	3.0 °C	Affichage d'une température supplémentaire : température extérieure, température du capteur solaire ou d'un système ECS (informations complémentaires → notice d'utilisation du module de commande).
4	–	Information texte : par ex. la désignation de la température actuelle (→ fig. 4, [1]) ; aucune désignation ne s'affiche pour la température ambiante. En cas de défaut, une remarque s'affiche jusqu'à ce que le défaut soit éliminé.
5		Graphique informatif
		La pompe solaire est en marche.
		La production d'eau chaude sanitaire est active
		La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée
		Le brûleur est en marche (flamme)
	B	Le générateur de chaleur est bloqué (par ex. par un générateur de chaleur alternatif).
6	12	Programme horaire : représentation graphique du programme horaire actif pour le circuit de chauffage affiché. La hauteur des barres représente approximativement la température ambiante souhaitée dans les différentes périodes.
7	18	Le marquage du temps ■ affiche l'heure actuelle pas étapes de 15 minutes (= division de l'échelle de temps) dans le programme horaire.

Pos.	Symbole	Explication
8		Mode de service
	auto	Installation avec un circuit de chauffage en mode automatique actif (selon le programme horaire).
	CC2 auto	Le circuit de chauffage affiché fonctionne en mode automatique. L'écran standard concerne exclusivement le circuit de chauffage affiché. En actionnant les touches man et auto ainsi que la modification de la température ambiante souhaitée sur l'écran standard, on agit uniquement sur le circuit de chauffage affiché.
	☼	Mode chauffage activé dans le circuit affiché en mode automatique.
	☾	Mode abaissement activé dans le circuit affiché en mode automatique.
	Eté (arrêt)	Installation avec un circuit de chauffage en mode été (chauffage arrêté, production ECS activée)
	CC2 Eté (arrêt)	Le circuit de chauffage affiché fonctionne en mode été (chauffage arrêté, production ECS activée). L'écran standard concerne exclusivement le circuit de chauffage affiché (→ notice d'utilisation du module de commande).
	manuel	Installation avec un circuit de chauffage en mode manuel.
	CC2 manuel	Le circuit de chauffage affiché fonctionne en mode manuel. L'écran standard concerne exclusivement le circuit de chauffage affiché. En actionnant les touches man et auto ainsi que la modification de la température ambiante souhaitée sur l'écran standard, on agit uniquement sur le circuit de chauffage affiché.
	Congés jus.31.12.2099	Programme vacances sur les installation avec un circuit de chauffage actif (→ notice d'utilisation du module de commande).
	CC2 Congés jus.31.12.2099	Le programme congés est activé dans le circuit de chauffage affiché et, le cas échéant, également pour les systèmes ECS (→ notice d'utilisation du module de commande). L'écran standard concerne exclusivement le circuit de chauffage affiché.
		Le chauffage est entièrement arrêté (tous les circuits)
		Le mode ramoneur est actif
		Le mode urgence est actif
	E	Demande de chaleur externe
9		Etat module de commande
		Un module de communication est disponible dans le système et une liaison avec le serveur Bosch/Junkers est active.
		Le verrouillage des touches est actif (maintenir la touche auto et le bouton de sélection pour activer ou désactiver le verrouillage des touches).

Tab. 3 Symboles d'écran

3.4.2 Régler le module de commande

Si un module de commande est raccordé (par ex. CW 400), certaines fonctions décrites ici sont modifiées. Le module de commande et l'appareil de régulation communiquent des paramètres de réglage.

Respecter la documentation technique du module de commande.

- ▶ Régler le mode et la courbe de chauffage pour la régulation en fonction de la température extérieure.
- ▶ Régler la température ambiante.
- ▶ Régler l'installation pour un chauffage économique et un fonctionnement avec économies d'énergie.

3.4.3 Mise en marche de la chaudière

- ▶ Enclencher la chaudière avec l'interrupteur principal [1]. L'écran est allumé et affiche la température de la chaudière après un bref moment.

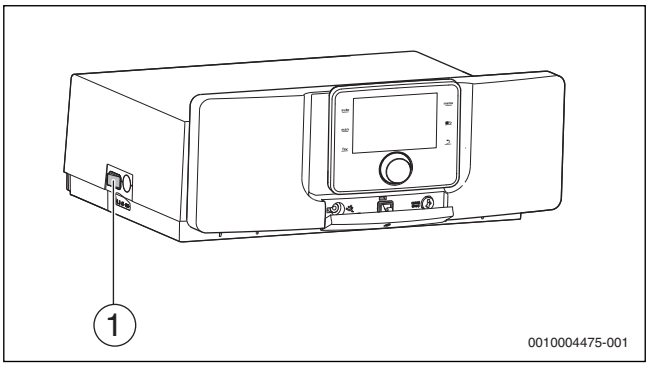


Fig. 5 Interrupteur principal

[1] Interrupteur principal

3.4.4 Mise en marche ou arrêt du chauffage

AVIS :

Dégâts sur l'installation dus au gel !

Si le chauffage est arrêté et en mode été, l'appareil reste sur hors gel.

- ▶ En cas de risque de gel, tenir compte de la protection hors gel (→ chap. 3.4.8, page 9).

- ▶ Ouvrir **Menu principal**.
- ▶ Sélectionner et confirmer le menu **Générateur de chaleur**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Chauff.**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Marche** ou **Arrêt**.

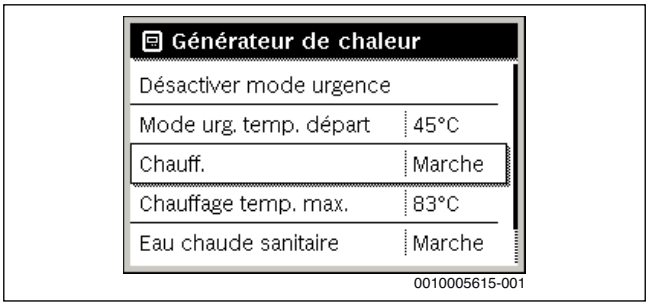


Fig. 6 Mettre en marche le chauffage

- ▶ Pour activer le mode été manuel, sélectionner dans le menu **Menu principal** > **Chauff.** > **Commutation été/hiver** sous l'option **Commutation été/hiver** le réglage **Permanence été**, puis confirmer. En mode été, le chauffage est arrêté et la production ECS activée.

Informations complémentaires concernant le mode été → documentation technique du module de commande, et la protection hors gel → chap. 3.4.8, page 9.

3.4.5 Régler la température de départ maximale

AVIS :

Risque d'endommager ou de détruire la dalle !

- ▶ Pour le plancher chauffant, respecter la température de départ maximale recommandée par le fabricant.

- ▶ Ouvrir **Menu principal**.
- ▶ Sélectionner et confirmer le menu **Générateur de chaleur**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Chauffage temp. max.**.

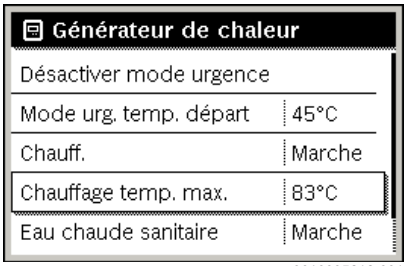


Fig. 7 Temp maximale de départ

- ▶ Régler et confirmer la température.

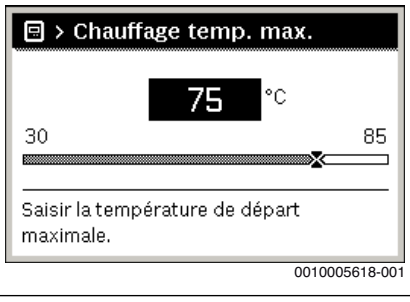


Fig. 8 Régler la température de départ maximale

La température de départ maximale peut être réglée entre 30 °C et 90 °C (la plage de température dépend du générateur de ´chaleur). La température momentanée de départ s'affiche sur l'écran standard si les accessoires correspondants sont installés et le module de commande monté dans le générateur de chaleur ou configuré de manière conforme.

Les valeurs actuellement mesurées dans l'installation peuvent être affichées. Informations complémentaires concernant l'affichage des informations de l'installation → documentation technique du module de commande.

3.4.6 Démarrer ou arrêter la production d'eau chaude sanitaire

- ▶ Ouvrir **Menu principal**.
- ▶ Sélectionner et confirmer le menu **Générateur de chaleur**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Eau chaude sanitaire**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Marche** ou **Arrêt**.

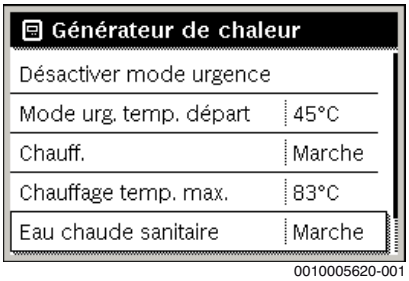


Fig. 9 Démarrer la production d'eau chaude sanitaire

3.4.7 Réglage de la température ECS maximale

PRUDENCE :

Danger pour la santé à cause des légionnelles !

- ▶ Si les températures ECS sont faibles, activer **Désinfection thermique** ou **Mise en temp. quotid.** (→ réglementation relative à l'eau potable).

AVERTISSEMENT :

Risques de brûlure !

L'eau chaude peut causer des brûlures graves. Si la limite de la température ECS maximale (**Température ECS max.**) est réglée à une valeur > 60 °C :

- ▶ Informer toutes les personnes concernées et s'assurer qu'un mélangeur thermostatique est installé.

- ▶ Ouvrir **Menu principal**.
- ▶ Sélectionner et confirmer le menu **Eau chaude sanitaire**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Réglages de la température**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Eau chaude sanitaire**.
- ▶ Régler et confirmer la température.

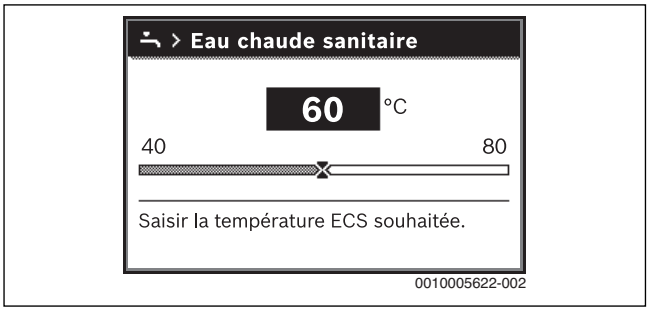


Fig. 10 Réglage de la température ECS maximale

Informations complémentaires concernant les possibilités de réglage de la production d'eau chaude sanitaire → documentation technique du module de commande et des modules installés.

3.4.8 Régler la protection antigel

Protection antigel pour l'installation de chauffage :

- ▶ Régler la température de départ maximale sur 30 °C (→ chap. 3.4.5, page 9).

-ou-

Si vous ne voulez pas mettre l'appareil en marche :

- ▶ Demander à un chauffagiste agréé de mélanger un produit antigel à l'eau de chauffage (respecter les consignes du fabricant) et de vidanger le circuit ECS.

Vous trouverez des informations relatives à d'autres fonctionnalités dans la notice d'utilisation du module de commande.

Dispositif hors gel pour le ballon d'ECS :

La fonction hors gel pour le ballon d'ECS est également maintenue même si la production d'ECS est arrêtée.

- ▶ Régler pas de mode ECS d'eau chaude sanitaire.

3.4.9 Fonctionnement de secours (mode manuel)

En mode urgence, l'appareil chauffe. Le brûleur reste en marche jusqu'à ce que la température de départ réglée soit atteinte pour le mode urgence. La production d'eau chaude sanitaire n'est pas active. Le mode urgence n'est valable que pour le circuit de chauffage 1.

Le mode urgence n'est pas possible lorsque le mode chauffage est arrêté (→ chap. 3.4.4).

Pour activer le mode urgence :

- ▶ Ouvrir **Menu principal**.
- ▶ Sélectionner et confirmer le menu **Générateur de chaleur**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Activer le mode urgence**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Oui**.
  L'installation est en mode urgence.

Pour terminer le mode urgence :

- ▶ Ouvrir **Menu principal**.
- ▶ Sélectionner et confirmer le menu **Générateur de chaleur**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Désactiver mode urgence**.
- ▶ Sélectionner et confirmer **Oui**.
  L'installation se remet sur le mode activé auparavant.

3.5 Possibilités de raccordement du module IP-Inside

L'appareil de régulation MX25 contient un module IP permettant de commander et de contrôler la chaudière à l'aide d'un appareil mobile. Il sert d'interface entre l'installation de chauffage et le réseau (local).

L'appareil de régulation du générateur de chaleur respecte les normes UE harmonisées conformément à la directive CE 2006/95 (équipements électriques / directive sur les basses tensions, label CE). Il dispose d'une interface IP (RJ45) permettant de raccorder via un câble approprié des appareils de communication des techniques d'information (par ex. routeur) disposant du label CE approprié.
Ces appareils de communication doivent respecter la norme EN 60950-1 en ce qui concerne la sécurité électrique.

Pour pouvoir utiliser toutes les fonctions, un accès Internet et un routeur avec boîtier RJ45 sont nécessaires. Ce qui entraîne éventuellement des frais supplémentaires. Pour commander l'installation via un Smartphone, une appli payante est nécessaire.

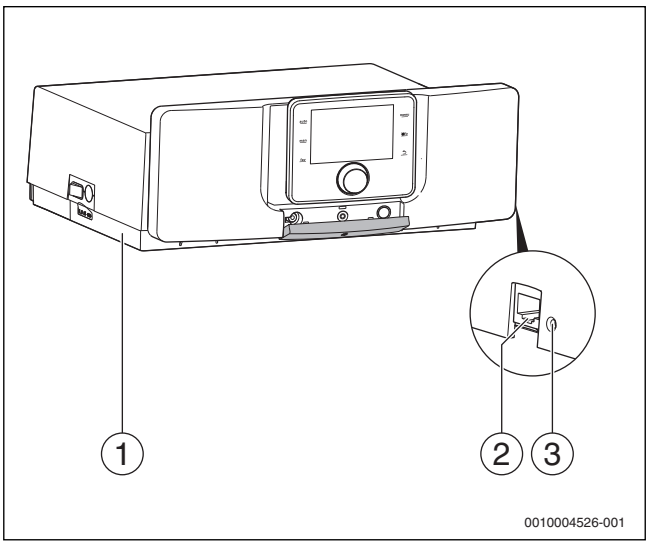


Fig. 11 Possibilité de raccordement MX25 et module IP

[1] Plaque signalétique du module IP
[2] Raccordement RJ45
[3] Touche de réinitialisation module IP

Mise en service

Respecter la documentation de mise en service de votre routeur.

Le routeur doit être réglé comme suit :

- DHCP actif
- Ports 5222 et 5223 non verrouillés
- Adresse IP libre disponible
- Filtrage d'adresse (filtre MAC) adapté au module.

Le module IP peut être mis en service comme suit :

- Internet
  Le module IP reçoit automatiquement une adresse IP du routeur. Le nom et l'adresse du serveur cible sont enregistrés dans les réglages de base. Dès que la connexion Internet est établie, le module se connecte automatiquement au serveur Bosch Thermotechnique.
- Réseau local
  La connexion Internet du module n'est pas obligatoire. Le module peut aussi fonctionner exclusivement sur le réseau local. Dans ce cas, il n'est pas possible d'accéder à l'installation de chauffage par Internet ni d'actualiser le logiciel du module automatiquement.
- Appli
  Lors du premier démarrage de l'application, entrer l'identifiant de connexion préréglé et le mot de passe. Les paramètres de connexion sont imprimés sur la plaque signalétique du module IP qui se trouve sur le côté de l'appareil de régulation (→ fig. 11, page 10).

AVIS :

Perte des données de connexion pour les cas de pièces de rechange !

Les données de connexion sont perdues après avoir remplacé la partie inférieure de l'appareil de régulation par la plaque signalétique du module IP.

- ▶ Après la mise en service, saisir les paramètres de connexion dans le champ prévu dans la notice d'utilisation.
- ▶ Informer l'utilisateur.

Données de connexion module IP

N° fabr. :_____-_____-_____

Name d'utilisateur :_____

Mot de passe :_____-_____-_____-_____

Mac :____-____-____-____-____-____

Réinitialiser les réglages personnels

Si les données de connexion personnalisées ou le mot de passe ont été oubliés :

- ▶ Appuyer sur la touche **Reset** (→ fig. 11, page 10) avec un objet approprié (par ex. stylo) pendant au moins 5 secondes.
  Les paramètres de connexion préréglés en usine sont rétablis.
- ▶ Réinstaller l'application via l'écran du Smartphone.
- ▶ Entrer les données réglées en usine et suivre le dialogue.

Le mot de passe peut également être modifié sur le module de commande CW 400/CW 800.

- ▶ Respecter la notice d'utilisation du module de commande.

Élimination des défauts

Les informations concernant l'élimination des défauts sur l'appareil mobile doivent être relevées dans la notice correspondante du fournisseur.

4 Mettre l'installation de chauffage hors service

AVIS :

Dommages matériels dus au gel !

Si elle n'est pas en service, l'installation de chauffage risque de geler en cas de grands froids.

- ▶ Dans la mesure du possible, laisser l'installation en marche en permanence.
- ▶ Protéger votre installation du gel en vidangeant les conduites d'eau de chauffage et d'eau chaude sanitaire au point le plus bas.

4.1 Mettre la chaudière hors service par l'intermédiaire de l'appareil de régulation

Mettre la chaudière hors service par l'intermédiaire de l'interrupteur principal de l'appareil de régulation MX25. Le brûleur est automatiquement arrêté.

L'appareil est équipé d'une protection anti-blocage pour la pompe de chauffage qui empêche le blocage de la pompe après un arrêt prolongé. Lorsque l'appareil est arrêté, la protection anti-blocage n'est pas assurée.

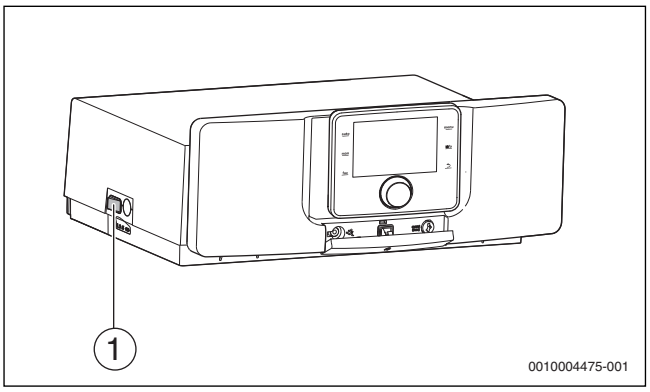


Fig. 12 Interrupteur principal

[1] Interrupteur principal

- ▶ Arrêter la chaudière grâce à l'interrupteur principal[1].
  Le message d'état s'éteint (si allumé).
- ▶ Fermer le robinet principal du combustible.
- ▶ Si l'appareil est mis hors service pour une durée prolongée : respectez les consignes de protection antigel (→ chap. 3.4.8, page 9).

4.2 Vidange de l'installation de chauffage

La vidange de l'eau de chauffage est différente sur chaque installation. Demander donc à l'installateur pour plus de renseignements.

Pour la vidange de l'installation de chauffage, un robinet de vidange doit être monté sur le point le plus bas de l'installation.

- ▶ Ouvrir le purgeur automatique au plus haut point de l'installation de chauffage.
- ▶ Laisser l'eau de chauffage s'écouler au point le plus bas de l'installation à l'aide du robinet de remplissage et de vidange ou du radiateur.

4.3 Mise hors service de l'installation de chauffage en cas d'urgence

L'installation de chauffage ne doit être arrêtée par le fusible du local d'installation ou l'interrupteur d'arrêt de secours qu'en cas d'urgence.

- ▶ Ne jamais se mettre soi-même en danger. La sécurité des personnes est toujours prioritaire.
- ▶ Fermer l'alimentation principale du combustible.
- ▶ Mettre l'installation hors tension par l'interrupteur d'arrêt d'urgence ou par le fusible principal.

5 Protection de l'environnement et recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.
Nous accordons une importance égale à la qualité de nos produits, à leur rentabilité et à la protection de l'environnement. Les lois et prescriptions concernant la protection de l'environnement sont strictement observées.
Pour la protection de l'environnement, nous utilisons, tout en respectant les aspects économiques, les meilleurs technologies et matériaux possibles.

Emballages
En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.
Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils usagés
Les appareils usés contiennent des matériaux qui peuvent être réutilisés.
Les composants se détachent facilement. Les matières synthétiques sont marquées. Ceci permet de trier les différents composants en vue de leur recyclage ou de leur élimination.

Appareils électriques et électroniques usagés



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets mais déposé dans un centre de collecte de déchets pour suivre les procédures de traitement, de collecte, de recyclage et d'élimination.

Ce symbole s'applique aux pays soumis à des directives sur les déchets électroniques telles que la Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Ces directives définissent le cadre applicable dans chaque pays pour le retour et le recyclage des équipements électroniques usagés.

Les équipements électroniques pouvant contenir des substances dangereuses, il est nécessaire de les recycler de façon responsable afin de réduire tout risque potentiel pour l'environnement et la santé humaine. En outre, le recyclage des déchets électroniques permettra de préserver les ressources naturelles.

Pour plus d'informations concernant l'élimination fiable et écologique des équipements électriques et électroniques, veuillez contacter les autorités locales compétentes, le centre de traitement des déchets ménagers le plus proche de chez vous ou le revendeur du produit en question.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur :
www.weee.bosch-thermotechnology.com/

6 Consignes pour économiser l'énergie

Chauffage économique
L'appareil est conçu de façon à ce que la consommation de gaz et l'impact sur l'environnement soient réduits au minimum, tout en garantissant un confort maximum. L'alimentation du brûleur en gaz est régulée selon les besoins thermiques du logement. Une fois que les besoins thermiques exigés sont atteints, le brûleur est entièrement arrêté par la régulation marche-arrêt.

Inspection et entretien
Afin de maintenir la consommation de gaz et les émissions polluantes à un niveau aussi faible que possible pendant une longue période, nous vous recommandons de conclure un contrat d'entretien avec un chauffagiste agréé incluant une inspection annuelle et un entretien personnalisé.

Régulation de chauffage ; réglementation relative à l'économie d'énergie
La législation allemande impose l'utilisation d'une régulation de chauffage avec thermostat en fonction de la température ambiante ou extérieure, conformément au § 12 de la réglementation sur les économies d'énergie (EnEV).

Vous trouverez davantage d'informations dans la notice d'installation et d'utilisation du régulateur.

Robinets thermostatiques
Ouvrir complètement les robinets thermostatiques, afin que la température ambiante souhaitée puisse être atteinte. Ne modifier la température sur le régulateur que lorsque la température ambiante souhaitée n'est pas atteinte après une période prolongée.

Chauffage par le sol
Ne réglez pas la température de départ au-dessus de la température de départ maximale recommandée par le fabricant.

Aérer
Pour aérer, ne pas laisser la fenêtre en position oscillo-battante. Sinon, la chaleur s'échappe continuellement de la pièce sans améliorer significativement l'air ambiant. Il vaut mieux ouvrir complètement les fenêtres pendant une courte durée.

Pendant l'aération des pièces, fermez les robinets thermostatiques.

Pompe de bouclage
Régler la pompe de bouclage éventuellement installée pour l'eau chaude sanitaire avec un programme horaire en fonction des besoins individuels (par ex. le matin, à midi, le soir).

7 Inspection et entretien

AVIS :

Dommages matériels dus à l'insuffisance ou à l'absence d'entretien et de nettoyage !

- ▶ Faire inspecter, entretenir et nettoyer l'installation de chauffage par un chauffagiste agréé une fois par an.
- ▶ Nous recommandons de conclure un contrat d'inspection annuelle et d'entretien personnalisé.

7.1 Importance d'un entretien régulier

Les installations de chauffage doivent subir un entretien régulier pour les raisons suivantes :

- pour obtenir un rendement élevé et faire fonctionner l'installation de chauffage de manière économique (consommation faible en combustible)
- obtenir une grande sécurité de fonctionnement
- maintenir la combustion écologique à un niveau élevé.

7.2 Nettoyage et entretien

Pour nettoyer la chaudière, nettoyer le carénage avec un chiffon humide (eau/savon). Dans tous les cas, ne pas utiliser de nettoyants agressifs ou abrasifs, susceptibles d'endommager le vernis ou les composants en plastique.

8 Messages de fonctionnement et de défaut

8.1 Messages de défaut sur le module de commande

Le module de commande signale un défaut sur l'écran standard.

La cause du défaut peut provenir du dysfonctionnement du module de commande, d'un composant, d'un groupe de composants du générateur de chaleur, d'un mauvais réglage ou d'un réglage non autorisé. Les notices correspondant au composant ou au module concerné, et le manuel d'entretien avec les descriptions détaillées des défauts, contiennent des consignes supplémentaires pour l'élimination des défauts.

- ▶ Appuyer sur la touche retour.
  Une fenêtre pop-up s'affiche et indique le défaut actuel le plus grave avec code de défaut et code supplémentaire.

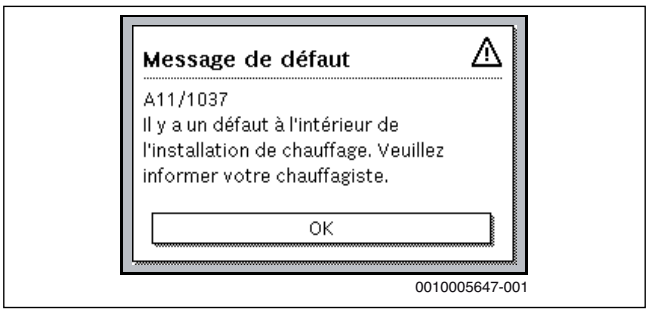


Fig. 13 Fenêtre pop-up avec affichage du défaut

Si plusieurs défauts sont survenus, celui qui a la priorité maximale s'affiche. Les codes de défaut et les codes supplémentaires s'affichent. Ces codes permettent au chauffagiste de connaître l'origine du défaut. La confirmation d'un défaut (appuyer sur le bouton de sélection) permet de revenir à l'écran standard. Dans la ligne Info, le message indiquant un défaut reste affiché. Si le défaut est toujours actif, il réapparaît en appuyant sur la touche retour. La cause du défaut peut provenir du dysfonctionnement du module de commande, d'un composant, d'un groupe de composants ou du générateur de chaleur. L'installation continue de fonctionner dans la mesure du possible, c'est-à-dire qu'il est possible de continuer à chauffer.

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les dégâts occasionnés par des pièces de rechange non livrées par le fabricant ne sont pas garantis.
Si un défaut ne peut pas être éliminé, veuillez vous adresser au SAV compétent.

8.2 Élimination des défauts

8.2.1 Réinitialiser le défaut verrouillant

- ▶ Appuyer sur la touche **Reset** de MX25 (→ fig. 2,[11], page 5).
  Si le défaut est éliminé, il ne s'affiche plus.

Si la panne ne peut pas être éliminée :

DANGER :

Risques d'explosion dus au gaz inflammable !

L'échappement de gaz peut provoquer une explosion.

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur des conduites de gaz, fermer le robinet de gaz.
- ▶ Après des opérations sur des conduites de gaz, effectuer un contrôle d'étanchéité.

- ▶ Contacter le chauffagiste agréé et indiquer le modèle de l'appareil, le code de service et le code supplémentaire.

Caractéristiques techniques de l'appareil

Si le service après-vente est contacté, donner des renseignements précis sur l'appareil.
Ces indications sont fournies sur la plaque signalétique ou sur la plaque supplémentaire sur le cache.

(par ex. GC7000F 22): .....

Numéro de série : .....

Date de fabrication (FD ...): .....

Date de mise en service: .....

Installateur : .....

8.3 Messages de fonctionnement

Pour sélectionner les messages de fonctionnement :

- ▶ Ouvrir le menu **Info**.
- ▶ Sélectionner et confirmer le menu **Informations système**.
- ▶ Rechercher l'option **Code de service**.

Code de fonctionnement	Numéro d'erreur	Cause	Description	Procédure de contrôle/ Cause	Mesure
0A	–	Appareil sur programme d'optimisation de commutation.	Nouvelle demande de brûleur dans le délai d'optimisation d'enclenchement réglé. La chaudière est en cycle verrouillé. Le délai d'optimisation de commutation standard est de 10 minutes.	Contrôler le réglage de la puissance sur le module de commande.	Faire correspondre la puissance de la chaudière avec le besoin nécessaire en chaleur du bâtiment.
				Contrôler le réglage de la régulation sur le module de commande.	Adapter le réglage de la régulation aux conditions de l'installation.
0H	–	L'appareil est à l'état de veille, pas de besoin thermique.	La chaudière est prête à fonctionner et n'a pas obtenu de demande de chauffe du circuit de chauffage.	–	–
0Y	–	La température actuelle de la chaudière est supérieure à la température de consigne de l'eau de chaudière.	La température actuelle de la chaudière est supérieure à la température de consigne de l'eau de chaudière. La chaudière est arrêtée.	–	–
0P	–	Attendre le démarrage du ventilateur.	La détection du démarrage est requise pour la suite des opérations.	–	–
0E	–	L'appareil est en état de veille, il y a besoin thermique, mais trop d'énergie est fournie.	Le besoin thermique actuel de l'installation est inférieur au degré de modulation minimal mis à disposition par le brûleur.	–	–
0U	–	Début du programme pour le démarrage du brûleur.	–	–	–
0C	–	Début du démarrage du brûleur.	–	–	–
0L	–	Ouverture du bloc gaz.	–	–	–
0F	–	Débit insuffisant par la chaudière.	Différence de température entre le départ et le retour > 15 K. Différence de température entre les sondes de départ et de sécurité > 15 K.	Contrôler la température de départ avec le module de commande, contrôler la température de retour avec le module de commande ou la service key, mesurer la perte de charge de la sonde de température de la chaudière (STB) et comparer avec la courbe caractéristique.	Adapter le réglage de la pompe du circuit chaudière. A l'aide d'un appareil de mesure de la température, contrôler la température de surface de l'élément en fonte doté de la sonde de température de sécurité. Contrôler si l'élément en fonte est bouché par des impuretés.
2P	564	Augmentation trop rapide de la température de la sonde de température de chaudière (> 70 K/min).	Protection de l'échangeur thermique à cause d'une vitesse d'élévation de température trop élevée.	Pas ou pas assez de consommation thermique (par ex. robinets et mélangeurs thermostatiques fermés).	Faire en sorte que la consommation thermique soit suffisante.
				Débit du circuit chaudière trop faible.	Monter des pompes de dimensions suffisantes.
				Pompe hors fonction.	Vérifier si la pompe est pilotée. Remplacer la pompe si nécessaire.
				Dépôts côté eau dans la chaudière (encrassement issu de l'installation de chauffage, calcification).	Rincer/nettoyer le corps de chauffe côté eau de chauffage avec des produits appropriés et autorisés pour l'aluminium.
8Y	572	Le MX25 est verrouillé par la borne EV externe.	Le MX25 règle la demande de chauffe vers le coffret de contrôle de combustion sur 0.	–	Si le blocage externe n'est pas nécessaire, un pont doit être installé aux bornes EV.

Tab. 4 Messages de fonctionnement

9 Notice d'utilisation succincte

Mise en marche ou arrêt de la chaudière

▶ Mettre en marche ou arrêter la chaudière grâce à l'interrupteur principal[1].

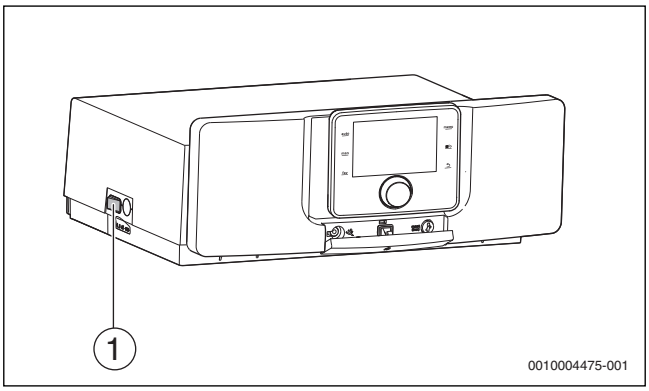


Fig. 14 Interrupteur principal

[1] Interrupteur principal

Mise en marche / arrêt du mode chauffage

▶ Ouvrir **Menu principal**.
▶ Sélectionner et confirmer le menu **Générateur de chaleur**.
▶ Sélectionner et confirmer **Chauff.**.
▶ Sélectionner et confirmer **Marche** ou **Arrêt**.

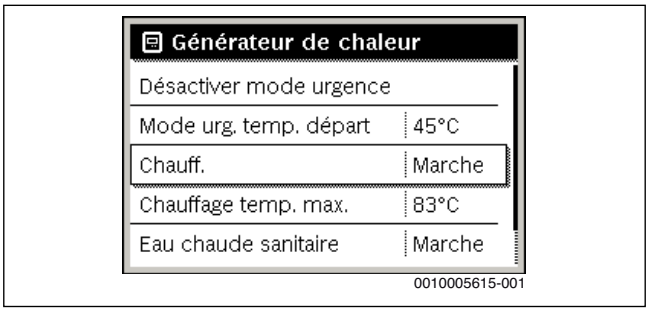


Fig. 15 Menu Générateur de chaleur- Chauff.

Démarrer ou arrêter la production d'eau chaude sanitaire

▶ Ouvrir **Menu principal**.
▶ Sélectionner et confirmer le menu **Générateur de chaleur**.
▶ Sélectionner et confirmer **Eau chaude sanitaire**.
▶ Sélectionner et confirmer **Marche** ou **Arrêt**.

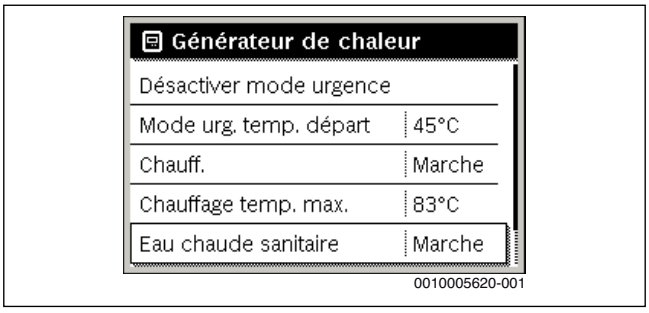


Fig. 16 Démarrer la production d'eau chaude sanitaire

Régler le système de régulation (accessoire)

Voir la notice d'utilisation du système de régulation.

Régler la température de départ maximale

▶ Ouvrir **Menu principal**.
▶ Sélectionner le menu *générateur de chaleur* et confirmer.
▶ Sélectionner et confirmer *Chauffage température* max.

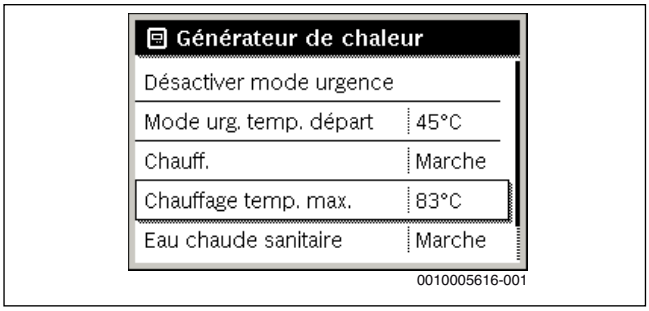


Fig. 17 Temp maximale de départ

▶ Régler et confirmer la température.

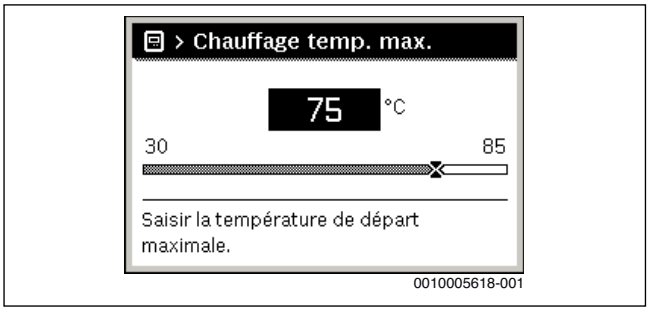


Fig. 18 Régler la température de départ maximale

Réglage de la température ECS maximale

▶ Ouvrir **Menu principal**.
▶ Sélectionner le menu *générateur de chaleur* et confirmer.
▶ Sélectionner et confirmer *ECS température* max.

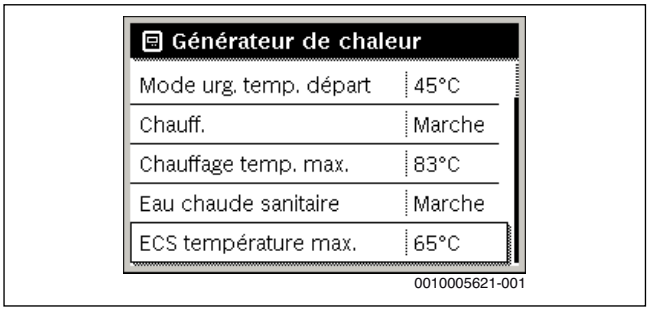


Fig. 19 Température ECS maximum

▶ Régler et confirmer la température.

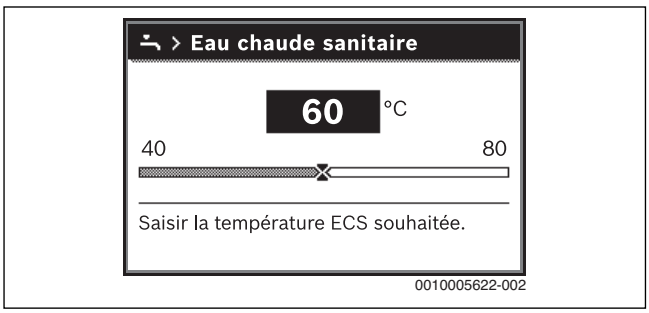


Fig. 20 Réglage de la température ECS maximale

Réglage du mode été manuel

▶ Pour activer le mode été manuel, sélectionner dans **Menu principal** > **Chauff.** > **Commutation été/hiver** sous l'option **Commutation été/hiver** le réglage **Permanence été**, puis confirmer. En mode été, le chauffage est arrêté et la production ECS activée.

Régler la protection antigel

▶ Régler la température de départ maximale sur 30 °C.

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstrasse 20-24
D-73249 Wernau

www.bosch-thermotechnology.com